Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **27 (1909)**

Heft 180

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 180 XXVII. Jahrgang Bern, Freitag, 16. Juli 1909 Berne, Vendredi, 16 juillet XXVIIme année № 180

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten April und Mai 1909/1908. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'avril et mai 1909/1908. — Französisch-kanadische Handelsübereinkunft. — Convention de commerce franco-canadienne. — Weltausstellung in Brüssel. — Exposition universelle de Bruxelles. — Betriebseinschränkungen in der Baumwollspinnerei — Baumwollanbau in den Vereinigten Staaten.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Gottlieb Grossmann in Leysin (Waadt) begehrt die Amortisation der auf den Inhaber lautenden zwei Obligationen Nr. 37759 und 37760 der Basler Kantonalbank in Basel, von je Fr. 1000, samt Talon und Coupons, vom 30. Juni 1909 an.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiermit, gemäss Art. 849 ff. des O. R., aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, also spätestens bis 19. Juni 1912, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würden dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W. 76¹)

Basel, 19. Juni 1909.

Zivilgerichtsschreiberei.

Par ordonnance du 7 juin 1909, le président du tribunal civil de la Gruyère, à Bulle, somme le détenteur inconnu des 4 certificats de dépôt émis par la Banque populaire de la Gruyère, à Bulle, faisant primitivement en faveur de veuve Marie Bays, et, ensuite du décès de cette dernière, en faveur de Thérèse Gretener-Bays, à Bulle:

Certificat nº 1098, de fr. 500, du 21 décembre 1906, échéant au 31 décembre 1910. Certificat nº 987, de fr. 500, du 13 février 1905, échu le 31 janvier 1909. Certificats nº 1180 et nº 1181, de fr. 500 chacun, du 22 janvier 1908 au 31 décembre 1910, tous munis de coupons d'intérêts, de produire ces titres et de les déposer au greffe du tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans le délai de six mois, à dater de la première publication. A ce défaut, l'annulation en sera prononcée. (W. 75¹)

Bulle, le 17 juin 1909.

Le président: **Ls. Morard.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Compagnie d'Assurances Générales sur la Vie,
87, Rue de Richelieu, à PARIS

Le domicile juridique de la Compagnie pour le **Canton de Schaffhouse** a été élu chez M. **H. Bolli**, Ständerat & Rechtsanwalt, à Schaffhouse, en remplacement de M. Baeschlin, décédé. (D. 64)

Genève, 14 juillet 1909.

Au nom de la Compagnie d'Assurances Générales Vie:
Ern. Pictet & Cie., *mandataires généraux.*

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1909. 14. Juli. Die von der Firma **Buchdruckerei Schüler A. G. (Imprimerie Schüler S. A.)** in Biel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 10. Juli 1905) an Ernst Schüler, Redaktor, und Fritz Hostettler, Kaufmann, beide in Biel, erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau de Courtelary.

13 juillet. La raison **Eugène Fressineau,** exploitation de l'Hôtel de Ville, à St-Imier (F. o. s. du c. du 8 octobre 1906, nº 409, page 1633), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau Wangen

12. Juli. Inhaber der Firma **G. Bruggmann** in Herzogenbuchsee ist Gallus Bruggmann, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Herzogenbuchsee. Natur des Geschäftes: Detailhandel in Spezerei- und Kolonialwaren, Mercerie- und Materialwaren. Geschäftslokal: An der Oberstrasse.

Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldo basso

1909. 14. Juli. Inhaber der Firma **J. Odermatt, Hotel Schiller,** in Kehrsiten ist Josef Odermatt, von Dallenwil, in Kehrsiten. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1909. 12. Juli. Die Firma **H. Spaich,** Orgelbauanstalt, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 53 vom 19. April 1888, pag. 409) ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juli. Emil Späth und Hubert Späth, beide von Enetach (Württemberg), und in Rapperswil wohnhaft, haben unter der Firma **Gebrüder Späth** in Rapperswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1909 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Orgelbauerei. Geschäftslokal: Hafenplatz.

12. Juli. Die Firma **Wwe M. Caracristi,** Maschinenfabrik, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 414 vom 11. Oktober 1906, pag. 1654) wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amteswegen gestrichen.

12. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Bankverein Suisse) (Swiss Bankverein)** mit Geschäftssitzen in Basel, Zürich, St. Gallen, Genf und London, ist die an Arnold Vogt (S. H. A. B. Nr. 263 vom 22. Juli 1901, pag. 1049) für den Geschäftssitz St. Gallen erteilte Kollektivprokura erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat an Josef Städler, von Altstätten, und Gustav Liner, von St. Gallen, beide wohnhaft in St. Gallen, Kollektivprokura für den Geschäftssitz St. Gallen erteilt, in der Weise, dass die beiden Genannten die rechtsverbindliche Unterschrift für den Geschäftssitz St. Gallen durch kollektive Zeichnung unter sich oder durch kollektive Zeichnung eines von ihnen mit einem der andern Zeichnungsberechtigten dieses Sitzes führen.

12. Juli. Unter dem Namen **Schützengenossenschaft Henau** mit Sitz und Gerichtsstand in Niederuzwil, politische Gemeinde Henau, hat sich im Sinne von Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 25. Juni 1907. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Genossenschaft setzt sich zusammen aus der Vereinigung folgender Schützenverbände: Feldschützengesellschaft Niederuzwil; Grütlischützengesellschaft Niederuzwil; Infanterie-Schützenverein der Gemeinde Henau in Niederuzwil; Militärschützenverein Henau-Niederuzwil, und Werktagsschiessverein Niederuzwil. Zweck der Genossenschaft ist die gemeinsame Verwaltung des im Hirzen, Niederuzwil, von obgenannten Vereinen erstellten Schiessstandes und Regelung aller in demselben auszuführenden Schiessen. Mitglied der Genossenschaft ist jeder Schütze, der als Miglied irgend einem der obgenannten Vereine angehört. Neueintretende Schützen haben unterschriftlich ihr Einverständnis mit den Bestimmungen der Genossenschaftsstatuten zu erklären. Jeder der eingangs genannten Vereine bezahlt an die Genossenschaft nach Massgabe seiner Originalmitgliederverzeichnisse und Standblätter pro Mann einen Jahresbeitrag von 50 Cts. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Tod, Austritt oder Ausschluss aus einem der der Genossenschaft angehörenden Vereine. Der Austritt kann jederzeit erfolgen unter mindestens vierwöchentlicher vorheriger Anzeige an den Präsidenten des betreffenden Schützenvereins. Ausschluss erfolgt bei Nichterfüllung der finanziellen Verpflichtungen gegenüber der Genossenschaft, bei Schädigung des genossenschaftlichen Eigentums oder der genossenschaftlichen Interessen. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder haben kein Anrecht an das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. die Kommission (Schiessstandsverwaltung); c. die Rechnungsrevisoren. Die Schiesstandsverwaltung besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier, sowie aus weiteren sechs Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Publikationen der Genossenschaft an ihre Mitglieder erfolgen durch den «Allgemeinen Anzeiger Uzwil» oder durch die zuständigen Kommissionsmitglieder der in Betracht fallenden Vereine. Die Kommission (Schiessverwaltung) besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Abraham Schawalder, von Widnau, in Niederuzwil, Präsident; Gottlieb Näf, von Henau, in Uzwil, Aktuar; Ernst Raschle, von Hemberg, in Niederuzwil, Kassier; Paul Kaegi, von Bauma (Zürich), in Niederuzwil; Adolf Götsch, von Bürglen (Thurgau), in Uzwil; August Müller, von Oberrohrdorf (Aargau), in Uzwil; Adolf Müllhaupt, von Hofstetten (Zürich), in Niederuzwil; Jakob Künzler, von St. Margrethen, in Niederuzwil, und Eduard Ackermann, von Strauhenzell, in Uzwil.

12. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Stauder & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 27. Juni 1908, pag. 1175) erteilt Einzelprokura an Oscar Zürcher, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Paris, und an Norbert Gubser, von Quarten, in St. Gallen.

12. Juli. Unter der Firma **Konsumverein Eichberg & Umgebung** besteht gemäss Titel 27 des Schweiz. Obligationenrechtes eine Genossenschaft von unbeschränkter Dauer mit Sitz und Gerichtsstand in Eichberg. Die Statuten datieren vom 21. März 1909. Zweck der Genossenschaft ist die Verbesserung der ökonomischen Lage, sowie die Förderung sozialer Wohlfahrt ihrer Mitglieder. Der genannte Zweck wird durch Verbilligung der zum Lebensunterhalte erforderlichen Bedarfsgegenstände auf dem Wege gemeinsamen Einkaufes zu erreichen gesucht. Mitglied der Genossenschaft ist, wer das Eintrittsgeld von Fr. 5 bezahlt und die Statuten und das Geschäftsreglement durch Unterschrift anerkennt. Die Mitgliedschaft ist persönlich und die Mitgliederzahl unbeschränkt. Ueber Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet die Verwaltungskommission mit Rekursrecht von eventuell Abgewiesenen an die Generalversammlung. Die Mitglieder sind gehalten, ihren Bedarf bestmöglich von der Genossenschaft gegen bare Bezahlung zu beziehen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss oder Tod; bei Todesfall eines Mitgliedes hat jedoch dessen überlebende Ehegatte oder ein Kind des Verstorbenen, sofern es dessen Haushalt fortsetzt, während sechs Monaten das Recht, die Mitgliedschaft auf sich übertragen zu lassen. Der freiwillige Austritt kann erst nach vorausgegangener 14tägiger Kündigung erfolgen. Bei Massenaustritt hat die Verwaltungskommission das Recht, die Kündigungsfrist bis auf drei Monate zu verlängern. Ein Mitglied das sechs Monate hindurch nichts mehr durch

die Genossenschaft bezogen hat wird als ausgeschlossen betrachtet. Mitglieder, welche der Genossenschaft Schaden zufügen, den Statuten, dem Geschäftsreglement oder den Beschlüssen der Generalversammlung zuwiderhandeln, können durch Beschluss der Verwaltung ausgeschlossen werden, mit Rekursrecht des Ausgeschlossenen an die Generalversammlung innert 4 Wochen vom Datum der Zustellung des Ausschliessungsbeschlusses an gerechnet. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fallen alle Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen dahin. Ausgeschlossene und während des Rechnungsjahres austretende Mitglieder verlieren ihren Anspruch auf etwaige Rückvergütungen aus laufender Rechnung. Zur Errichtung und Führung des Haushaltes der Genossenschaft dienen: 1) Die Eintrittsgelder; 2) das Genossenschaftsvermögen; 3) Anleihen, die gegen Ausgabe von Obligationen oder auf andere Weise aufgenommen werden; 4) der Reservefonds. Der Reservefonds wird gebildet: 1) Aus den statutarischen Zuteilungen; 2) aus den nicht abgehobenen und verfallenen Rückvergütungen; 3) aus allfälligen Geschenken, Legaten und Rückvergütungen, die die Genossenschaft vom Verband Schweizerischer Konsumvereine erhält. Die Höhe des Reservefonds darf nicht beschränkt werden. Es haften an ihm keine Privatrechte der Mitglieder, seine Verwendung dient lediglich nur zur Deckung allfälliger Verluste, die sich auf Grund der Bilanz der Jahresrechnung ergeben. Die Generalversammlung kann die Bildung eines Baufonds beschliessen und können diesem zugeschrieben werden: 1) Allfällige Zuteilungen aus dem Ueberschuss; 2) allfällige Rückvergütungen, die die Genossenschaft vom Verband schweizerischer Konsumvereine erhält, sofern diese nicht dem Reservefonds zuerkannt werden. Der Betriebsüberschuss, der sich nach Abzug sämtlicher Verwaltungskosten und der üblichen Abschreibungen vom Lagervorrat, Mobilien- und Immobilienkonto aus der Differenz zwischen den Einnahmen und Ausgaben ergibt, wird nach Antrag des Verwaltungsrates zum Teil an den Reservefonds und Baufonds, an ersteren mindestens 10 %, zugewiesen; ca. 80 % sollen an die Mitglieder als Rückvergütung nach Massgabe ihres Verbrauches zur Verteilung gelangen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. die Verwaltungskommission; c. die Rechnungsprüfungskommission. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch Publikation in den Lokalblättern oder mittelst Zirkular. Die Verwaltungskommission besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Die Verwaltungskommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johann Dietrich, Zeichner, Präsident; Johann Haltinner, Aktuar; Theodor Dietrich, Kassier und Vizepräsident; Johann Dietrich, Jakob Ludwig Walt; alle von und in Eichberg; Robert Stieger, von Oberriet, in Hard-Oberriet, und Carl Mattle, von Oberriet, in Hub-Altstätten.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1909. 13. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Gewerbe-Verband Aarau und Umgebung in Aarau (S. H. A. B. Nr. 117 vom 6. Mai 1907, pag. 810) hat an Stelle von Samuel Schatzmann zum Präsidenten gewählt: Rudolf Hunziker, Tapezierer, von und in Aarau; ferner an Stelle von Jak. Ludwig Meyer-Zschokke zum Vizepräsidenten: Samuel Schatzmann, Buchbinder, von Windisch, in Aarau, und an Stelle von Arnold Siehenmann zum Beisitzer: Arnold Kohlmann, Lithograph, von und in Aarau. Jak. Ludwig Meyer-Zschokke verbleibt als Beisitzer im Vorstand.

Bezirk Bremgarten.

13. Juli. Inhaber der Firma Paul Schaufelbühl in Bremgarten ist Paul Schaufelbühl, von und in Bremgarten. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren- und Seilerwarenhandlung. Geschäftslokal: Marktgasse Nr. 90.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1909. 13 luglio. La ditta Giuseppe Ribolzi, in Lugano, maccelleria (F. o. s. di c. del 16 maggio 1893), viene cancellata per rinuncia del titolare.

12 luglio. La ditta Giuseppina Ribolzi, in Agno, maccelleria (F. o. s. di c. del 14 gennaio 1897, nº 11, pag. 42), viene cancellata per rinuncia della titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1909. 13 juillet. La raison J. Bessero, à Bex, entrepreneur, gypserie, peinture, fumisterie (F. o. s. du c. du 25 avril 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques

Eintragungen. — Enregistrements

Nr. 25841. — 12. Juli 1909, 5 Uhr.

Petzold & Aulhorn, Aktiengesellschaft, Fabrikation,

Dresden (Deutschland).

Kakaobutter, Kakaopulver, Kakaotee, Kakaoextrakte, Schokoladen und Schokoladenfabrikate, Zuckerwaren, frische, eingemachte, getrocknete, gedörrte, kandierte, glasierte Früchte, Kompotte, Fruchtsäfte, Fruchtessenzen, Fruchtgelees, Fruchtmarmeladen, Jambs, Frucht- und Beerenweine, Schaumweine, Sirupe, Fruchtextrakte, natürliche und künstliche Mineralwässer, Limonaden, Brunnensalze, eingemachte Gemüse (Pickles), Gemüsekonserven, Dörrgemüse, Kaffee, Kaffeesurrogate, Kaffeezusätze, Kaffeextrakt, Butter, Schmalz, Magarine, Speisefette, Speiseöle, ätherische Oele, Parfüms, pharmazeutische Präparate, Gewürze, Vanille, Vanillin, Teigwaren, Backwaren, Backpulver, Puddingpulver, Eierkonserven, Mandeln, Honig, Milchpulver, Sahnepulver, Sahnebröcken, Milch, Milchpräparate, Milchzucker, Malz, Malzextrakt, Malzwein, Malzbier, Malzzucker, Rohr- und Rübenzucker in jeder Form und Zubereitung, Suppeneinlagen, Suppentafeln, Suppenkräuter, Saucen; Kindermehl, präpariertes Hafermehl und andere präparierte Mehle, präparierte und nicht präparierte Mehle mit Zusatz von Kakao und Schokolade und gequetschter Hafer, mit und ohne Zusatz von Kakao und Schokolade, Gänseleberpasteten, Bouillonkapseln, Fleischextrakt, Tier- und Pflanzeneiweiss, chinesischer, japanischer, indischer und Ceylontee, medizinischer Tee, Heilkräuter, China- und Japanwaren, nämlich: Vasen, Tassen, Kannen, Nippfiguren und andere als Zierrat dienende Gegenstände aus Porzellan, Glas, Metall und Zelluloid, Ziermuscheln, Puppen, Bijouterien, Fächer, Schirme, Papier, Luxus-, Buntpapier.

Deutschmeister

Nr. 25842. — 12. Juli 1909, 5 Uhr.

F. Büchi & Sohn, Fabrikation,

Bern (Schweiz).

Messapparate für medizinische Zwecke.

Haemometer Sahli

Nº 25843. — 14 juillet 1909, 8 h.

Société de la Clémentine des Alpes, fabrication et commerce,

Fribourg (Suisse).

Eau minérale alcaline naturelle.

SPRING SOURCE **Sylvana** SPRUDEL

Nº 25844. — 14 juillet 1909, 8 h.

Société de la Clémentine des Alpes, fabrication et commerce,

Fribourg (Suisse).

Eau minérale alcaline naturelle.

Nº 25845. — 14 juillet 1909, 8 h.

Fabrique Festina, Stüdi fils,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

MOTUS

Nr. 25846. — 14. Juli 1909, 8 Uhr.

Otto Neresheimer, Handel,

Zürich (Schweiz).

Gips.

DIARA

Nr. 25847. — 14. Juli 1909, 8 Uhr.

Flad & Burkhardt, Fabrikation und Handel,

Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, Schweinefett, Nierenfett und Speiseöle.

Nr. 25848. — 14. Juli 1909, 8 Uhr.

Flad & Burkhardt, Fabrikation und Handel,

Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, Schweinefett, Nierenfett und Speiseöle.

MUNOT

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

in den Monaten April und Mai 1909/1908

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant les mois d'avril et mai 1909/1908

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchstarif / Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation April — Avril 1909	Einfuhr — Importation April — Avril 1908	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1909	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1908	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1909	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1908	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1909	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1908	Nature de la marchandise
	Nahrungs- und Genussmittel	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	**Comestibles, boissons, tabacs**
1	**Weizen**	223,109	180,340	303,885	198,326	13	2	6	3	**Froment**
3	Hafer	120,712	122,473	126,989	132,058	108	157	53	16	Avoine
4	Gerste	8,953	5,350	10,485	10,336	22	3	11	10	Orge
5	Reis in Hülsen etc.	17,499	34,893	21,490	4,959	—	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	34,078	32,774	54,767	45,437	2	3	2	8	Maïs
12	Reis geschält, Bruchreis	3,391	3,306	4,036	3,341	721	438	516	15	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Hartweizengries	18,033	16,798	16,428	16,222	1	1	2	1	Semoule de blé dur
15	Malz	45,100	45,049	40,140	51,193	—	—	—	—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken etc.	37,444	49,951	32,094	45,993	203	1,603	399	332	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl	12	13	24	25	520	604	708	530	Farine alimentaire
23	**Obst**, frisch, offen	137	1,823	34	198	1,052	402	462	432	**Fruits** frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, emballés:
24a	— Aepfel, Birnen, Aprikosen	263	686	60	452	157	105	88	32	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	31	198	5,673	3,869	—	1	2	11	— autres
36	Citronen, Orangen	12,273	14,912	11,569	14,969	—	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	211	361	193	207	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	6,571	5,531	8,142	6,170	6	34	14	5	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Andere frische Gemüse	15,515	11,797	19,585	18,670	45	121	139	105	Autres légumes frais
45	Kartoffeln	22,721	16,907	19,974	13,666	744	397	438	556	Pommes de terre
53	Hopfen	149	117	99	23	—	—	—	—	Houblon
54	**Kaffee**, roh	8,938	7,716	5,684	9,258	—	—	—	—	**Café**, brut
56	Kaffeesurrogate	198	187	116	92	274	209	211	239	Succédanés du café
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	601	2,101	1,101	491	—	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
58	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr	200	325	256	260	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Tee in Gefässen von weniger als 5 kg	68	38	63	86	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	**Kakaobohnen**	5,002	3,082	2,646	2,400	—	—	—	—	Fèves de **cacao**
62	Kakaobutter	794	241	682	342	169	136	73	31	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	113	124	144	135	439	386	400	404	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	18	17	14	17	5,329	5,634	6,607	5,746	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampfzucker	39,691	38,725	41,346	44,176	—	—	—	—	**Sucre** brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	14,235	14,067	17,332	14,308	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	12,095	11,973	12,519	13,898	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
	Speiseöl in Fässern:									Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl	862	2,136	1,321	2,111	—	—	—	—	— huile d'olives
73	— anderes	7,878	7,176	7,539	8,420	3	—	1	—	— autre
76a	**Kalbfleisch**, frisches	1,075	1,481	1,371	1,780	2	113	2	6	**Viande** de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	2,198	3,836	1,819	2,222	1	—	—	—	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	3,101	3,114	3,492	3,006	746	685	708	667	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	339	562	599	543	4	8	4	3	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	1,193	1,015	673	494	5	7	7	5	Autre viande, salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	824	1,036	867	842	2	4	2	2	Salami, salamini, etc.
80b	Andere Wurstwaren	133	160	111	120	9	10	9	7	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgeflügel	136	106	128	149	2	1	3	1	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	319	373	676	858	9	9	24	47	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	1,545	1,556	1,573	1,585	5	8	3	4	Volailles mortes
86	Eier	12,378	15,133	14,320	12,756	10	4	9	8	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	26	4	29	70	25,422	21,285	23,287	18,594	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	2,135	2,265	3,207	2,994	9	3	6	3	Beurre frais
95	Schweineschmalz	587	2,981	818	2,116	1	1	5	1	Saindoux
96	Oleomargarin, Speisetalg	1,156	937	448	815	14	9	7	—	Oléomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	42	77	58	47	2	6	2	2	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	38	279	52	280	1	—	4	—	Beurre de coco
98	Weichkäse	1,571	1,539	1,403	1,456	35	15	13	65	**Fromage** à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	337	589	466	416	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	343	666	256	463	27,030	26,002	25,671	25,222	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	290	255	220	241	554	457	629	596	Sucreries et confiseries
109a	**Tabak**blätter, unverarbeitet	5,019	5,107	6,732	5,933	1	2	—	—	Feuilles de **tabacs** non manufacturées
112	Cigarren	79	101	88	110	395	473	312	354	Cigares
113	Cigaretten	89	98	99	83	3	10	2	11	Cigarettes
114a	**Bier** in Fässern, bis 2 hl H	11,871	11,297	12,496	11,920	2,276	995	2,644	2,430	**Bière** en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15° H	155,065	147,397	152,862	138,193	361	194	323	214	**Vin** naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc., in Fässern H	2,066	2,994	1,883	1,065	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc. q	214	201	247	234	224	169	151	131	Vin naturel en bouteilles, etc.
121a	Schaumweine in Flaschen q	421	393	431	505	32	11	35	38	Vins mousseux
125	Alkohol, Sprit, Weingeist, in Fässern H (Wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel)
126a	Cognac, Rum etc., in Fässern H	257	317	323	277	20	32	31	30	Cognac, rhum, etc. en fûts
127a	Cognac, Rum, in Flaschen etc. q	23	19	16	21	29	25	65	47	Cognac, rhum, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18° q	119	92	62	67	1,288	1,074	813	892	Vermouth jusqu'à 18°
	Essig und Essigsäure:									Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger q	45	70	53	41	1	—	1	1	— contenant 12 % ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12 % q	1	23	5	27	—	—	—	—	— contenant plus de 12 % en acide acétique pur
	Tiere	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	**Animaux**
132a	Pferde zum Schlachten	335	314	346	250	—	1	—	1	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	1,154	945	927	909	87	98	97	45	Autres chevaux
132c	Füllen	193	125	133	139	—	1	1	1	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	1,148	736	1,279	1,050	—	—	—	—	Bœufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	254	42	190	146	—	4	—	—	Bœufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	2,238	2,263	3,135	2,697	—	—	—	—	Bœufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	—	—	1	—	276	278	110	129	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	726	81	1,051	143	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	26	5	24	29	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	26	1	179	9	—	—	—	—	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	75	18	156	57	387	248	263	320	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	6	—	19	9	—	—	—	—	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	19	—	22	1	71	151	40	36	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg	2	16	3	12	331	14	402	18	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	1,454	302	1,571	258	222	64	42	—	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	59	7	61	11	134	202	200	68	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	53	7	59	14	1	1	1	8	Bouvillons
148	Schweine über 60 kg	2,134	3,260	2,542	3,261	2	19	3	11	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe	10,153	6,540	11,134	10,776	6	15	30	12	Moutons
	Düngstoffe	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	**Engrais**
164	Guano, nicht aufgeschlossen	818	430	97	1	—	—	—	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	30,240	29,669	37,443	17,564	39	192	196	167	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomasphosphate	16,795	20,916	17,516	39,129	—	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	11,817	11,350	5,825	477	—	—	—	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	36,644	27,234	8,487	4,628	6,952	5,374	740	307	Engrais préparé
	Häute, Leder, Schuhwaren									**Cuirs et peaux, chaussures**
172	Häute, roh	1,357	1,541	1,493	790	4,017	3,945	5,784	7,305	Cuirs bruts
173	Felle, roh	606	660	765	499	3,467	1,964	2,924	3,748	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	1,747	1,546	1,905	1,508	8	11	9	7	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewichst	43	69	109	38	29	15	5	6	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenschwarz chagriniert	63	83	61	91	37	33	90	40	Peaux de veau, noircies s. fleurs et chagrinées
180	Schmalleder und Rindsleder, braun oder gewichst	213	188	185	125	—	—	—	—	Cuirs empeignes, de vache ou de bœuf, en blanc ou cirés
181	Andere Oberleder	573	390	715	391	7	2	1	2	Autres cuirs et peaux pour tiges

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1909	1908	1909	1908	1909	1908	1909	1908	
	Zeug, Riemen- und Militärleder:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Cuirs pour harnais, courroies, etc.:
182	— schwarz und naturfarbig	80	79	111	72	37	41	19	34	— noirs ou de couleur naturelle
183	— lackiert und gefärbt	24	21	26	27	—	—	—	—	— vernis ou teints
184	Nicht genannte Lederarten	200	209	270	230	2	6	9	11	Cuirs et peaux non dénommés
188	Lederwaren, fertige	114	113	133	120	10	8	11	10	Ouvrages en cuir, finis
193	Ungefütterte Lederschuhe	94	62	90	60	1	5	1	1	Souliers de cuir, non doublés
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.	598	554	446	463	338	337	227	249	Souliers avec empeignes de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	209	124	89	83	183	126	134	144	Souliers en canevas, feutre, serge de Berry, etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	Sämereien, Futtermittel etc.									**Semences, fourrages, etc.**
203	Gras und Kleesaat	696	439	78	438	—	—	—	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	2,965	2,309	1,635	1,820	—	—	—	—	Graines et fruits oléagineux
211a	Laub, Schilf, Stroh	56,736	55,371	68,822	80,999	310	53	158	41	Feuillée, roseaux, paille
212	Heu	52,335	111,321	28,017	64,668	2,228	783	3,374	894	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	22,678	23,550	12,411	17,711	1	3	1	—	Farine pour le bétail, dénaturée
	Holz									**Bois**
221	Brennholz etc.: Laubholz	50,958	66,169	84,616	78,552	23,126	17,061	35,140	25,844	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	37,257	49,654	47,055	62,769	2,792	1,743	5,088	3,997	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	6,723	6,781	7,854	9,053	768	437	688	873	Charbon de bois
225	Gerberrinde, Gerberlohe	6,312	4,386	6,339	3,625	—	—	292	248	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	22,437	29,531	27,733	31,064	11,341	11,359	6,440	6,710	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	63,521	69,793	64,025	69,252	11,376	13,336	23,259	17,605	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	10,287	13,327	10,384	13,801	18	123	57	63	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	7,880	7,946	6,398	8,538	1,014	1,339	903	1,275	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	91,092	96,905	104,434	112,755	8,917	7,957	8,311	9,818	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fournière aller Art	519	615	657	525	—	2	—	—	Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	170	167	159	183	16	29	26	27	Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	237	221	327	296	18	18	24	61	Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., gekehlt etc.: roh	126	330	149	216	6	8	2	2	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., gekehlt etc.: andere	558	555	525	769	23	19	42	22	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitzt, gestochen etc.: andere als rohe	105	164	120	110	16	16	27	49	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
	Papier u. graphische Erzeugnisse									**Papier et produits d. arts graphiques**
289	Holzschliff. Holzmehl; Lumpenhalbstoff	1,763	724	886	2,647	928	1,168	854	1,117	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	1,771	2,660	1,480	2,867	1,235	1,666	1,375	2,274	Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	2,005	2,452	2,245	2,650	1,160	1,137	1,179	1,839	Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	1,286	1,489	2,203	1,688	221	274	245	160	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	384	1	159	7	16	—	20	5	Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc.	2,154	1,818	1,870	1,863	33	39	23	40	Autre papier à imprimer, etc., unicolore
	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:									Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	274	252	337	246	171	219	236	247	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	467	491	388	434	164	204	231	173	— de plus d'une couleur
316	Lichtdruckbilder, etc., lose od. broschiert	86	96	112	99	26	33	31	42	Phototypies, etc., en feuilles ou brochées
320	Papiertapeten	603	633	587	597	3	2	2	2	Papiers de tentnre
321	Bücher, bedruckte	2,728	2,376	2,569	2,370	631	665	614	791	Livres imprimés
	Spinnstoffe									**Matières textiles**
341	Baumwolle, roh	21,352	12,081	19,229	11,950	—	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	2,435	1,788	2,654	1,760	2,685	1,542	3,456	1,898	Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:									Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	79	259	75	185	116	70	169	104	— jusqu'au n° 19
348	— von Nr. 20 bis 119	1,209	748	1,395	916	964	1,180	1,086	1,128	— du n° 20 au n° 119
349	— von Nr. 120 und darüber	348	149	387	158	—	2	2	1	— du n° 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	17	14	20	23	251	129	178	233	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	87	84	72	87	627	462	515	322	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	332	304	331	232	192	112	266	105	Fils, pour la vente en détail
	Gewebe, glatt oder geköpert:									Tissus, unis ou croisés:
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m²	149	204	122	191	104	292	71	124	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m²
361	— — von 6—12 kg per 100 m²	3,448	2,219	2,604	1,480	429	706	448	567	— — de 6 à 12 kg par 100 m²
363	— — von weniger als 6 kg per 100 m²: mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm²	185	104	208	76	204	160	233	166	— — de moins de 6 kg par 100 m²: de 20 fils ou plus par 5 mm²
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	176	143	160	116	444	474	458	635	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	210	230	188	190	579	551	563	583	— teints
366	— bedruckt	321	233	242	186	590	518	553	526	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	220	273	240	207	578	490	564	535	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	24	13	18	9	32	20	14	14	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	409	390	415	342	26	39	16	27	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	103	111	129	82	—	—	—	—	Tissus veloutés
375	Bobbinetgewebe	136	137	121	116	1	1	1	1	Tissus-dentelles
376	Plattstichgewebe	—	1	—	—	274	171	265	161	Plumetis
381	Bänder	87	71	101	92	28	18	7	7	Rubanerie
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	12	13	10	13	170	240	215	118	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	2	3	2	3	127	98	81	90	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	5	8	7	16	5,155	3,520	5,326	3,275	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	9	5	9	7	42	30	38	22	Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichstickereien: andere	8	4	7	8	462	487	507	522	Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	15	19	16	14	4	2	2	5	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	8	14	9	10	2	1	1	—	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	2,240	2,641	2,508	2,329	114	1	45	1	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Ramie, Manilahanf	667	375	608	758	33	16	20	10	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
398a	Garne, einfach, roh: Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- und Ramiegarne über Nr. 5	249	152	178	263	9	7	21	3	Fils écrus, simples: Fils de lin, de nnméros supérieurs au n° 5 jusques et y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au n° 5.
398b	Garne, einfach, roh: Leinengarne von Nr. 25 und darüber	221	229	165	217	—	4	—	—	Fils, écrus, simples: Fils de lin du n° 25 et au-dessus.
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	820	1,007	738	448	1	—	—	—	Fils écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber: Leinengarne von Nr. 25—40	152	207	109	193	—	—	—	—	Fils déboutillis, lessivés, crémés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25—40
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	2,475	3,285	2,555	2,759	—	3	1	1	Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	244	201	213	203	19	15	20	10	Tissus déboutillis, crémés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	64	53	73	65	7	3	4	3	Tissus teints, imprimés
413	Buntgewebe	165	47	124	24	—	1	1	—	Tissus de fils teints
423	Stricke, Taue	77	49	184	166	15	5	5	5	Cordes, câbles
425	And. Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	132	106	109	109	102	20	97	46	Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
434	Seidenabfälle; defekte Cocons	1,333	672	1,255	935	501	593	539	408	Déchets de soie; cocons défectueux
435	Peignée	997	893	1,351	1,086	248	287	235	214	Peignée
436	Grège	353	465	535	587	107	127	146	94	Grège
437	Florettseide, ungezwirnt	30	18	39	12	174	65	97	94	Bourre de soie, non moulinée
438a	Organsin	1,352	996	1,254	1,146	317	219	294	274	Organsin
438b	Trame	692	569	673	625	293	211	271	279	Trame
439	Florettseide, gezwirnt	23	41	35	48	1,036	595	854	679	Bourre de soie, moulinée
440	Seide, gefärbt	34	21	32	15	455	314	432	365	Soie teinte
	Näh-, Stick- und Posamentierseide:									Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
443	— roh	23	10	17	14	41	32	47	35	— écrue
444	— gefärbt	2	1	4	1	5	9	5	10	— teinte
445	— für den Detailverkauf	5	9	10	9	29	24	30	25	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	81	117	27	95	191	201	209	211	Soie artificielle
447a	Seidenbeuteltuch	—	—	—	1	18	15	22	20	Gaze à blutoir
	Andere Waren aus Seide etc.:									Autres articles en soie, etc.:
447b	— am Stück	153	140	148	128	1,448	1,826	1,442	1,392	— à la pièce
448	— zerschnitten etc.	7	5	6	6	81	32	39	35	— découpés, etc.
449	Bänder	66	58	73	64	572	415	533	444	Rubanerie
450	Posamentierwaren	30	29	27	26	1	1	1	1	Passementerie
451	Stickereien	5	5	6	4	20	17	28	18	Broderies

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation April — Avril 1909	Einfuhr — Importation April — Avril 1908	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1909	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1908	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1909	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1908	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1909	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1908	Nature de la marchandise
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
	Wollgarne: Kammgarn:									Fils de **laine** peignée:
462	— roh, einfach	470	350	572	363	327	305	377	304	— écrus, simples
463	— roh, mehrfach	269	283	362	288	464	352	464	322	— écrus, à plusieurs bouts
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	187	96	156	134	2	2	2	2	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	182	80	176	78	25	16	21	24	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	8	6	15	6	127	187	90	150	Tissus écrus, de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 g per m²	574	595	672	579	7	14	8	15	— de plus de 300 g par m²
475a	— Zanella und Serge	70	56	58	53	—	—	—	—	— Zanella et serge
475b	— von 300 g und weniger per m²	813	670	694	490	314	286	223	268	— de 300 g ou moins par m²
482b	Bodenteppiche, feine	446	355	324	302	1	9	5	5	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	22	26	22	18	—	—	—	—	Rubanerie
485	Posamentierwaren	33	37	36	37	—	—	1	—	Passementerie
486	Stickereien	6	5	4	3	58	8	93	5	Broderies
508a	**Strohgeflechte** (Tressen), roh	448	484	465	692	29	41	20	18	Tresses de **paille,** écrues
508b	— andere	54	28	38	38	443	300	377	385	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	7	3	8	7	376	188	266	138	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	Kautschuk und Guttapercha									**Caoutchouc et gutta-percha**
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	120	129	141	114	6	4	9	6	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren: m. Gew. od. Metalleinl.	485	440	497	424	6	6	10	4	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	27	28	34	24	84	81	66	58	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	Konfektion									**Confection**
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:									Lingerie en coton, lin, etc.:
530	— Hemden	110	91	92	79	2	2	1	1	— chemises
531	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	82	73	91	63	—	—	—	—	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	98	89	81	80	43	44	50	47	— autre
535	Korsetten aus Baumwolle	123	109	101	69	—	—	—	—	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie, tricots:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	117	127	116	80	—	—	—	—	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B'wolle etc., ohne Handschuhe	134	125	119	112	152	161	114	74	— autres en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	2	1	2	1	52	49	55	45	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	32	28	33	26	205	161	178	146	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	144	125	189	134	1	—	—	1	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	359	325	291	265	1	2	2	2	— en laine
	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	262	205	223	157	5	3	4	1	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	13	11	12	8	1	—	1	—	— en soie
551	— aus Wolle	247	213	189	143	2	3	3	2	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	8	8	7	7	1	—	2	1	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	23	21	18	13	4	—	4	—	Cravates de tout genre
	Mineralische Stoffe									**Matières minérales**
585	Kies und Sand	42,890	23,021	32,998	23,262	1,905	1,227	1,835	1,770	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	12,917	14,623	25,401	14,113	1,469	1,652	3,181	4,887	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	2,866	2,295	2,301	1,786	12,724	9,491	14,082	11,022	Chaux hydraulique
618	Romanzement	17,437	19,238	14,041	19,249	344	183	157	273	Ciment romain
619	Portlandzement	3,539	2,834	3,360	4,277	14,019	5,761	18,340	7,291	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	2,783	1,357	2,918	1,258	23,099	35,217	22,019	34,758	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,424,100	1,623,852	1,459,302	1,764,488	—	—	—	—	Houille
645	Coaks	179,154	159,173	196,715	200,485	3,593	2,844	3,789	3,125	Coke
646	Brikette	482,430	366,363	627,865	453,452	13	48	24	92	Briquettes
	Ton, Steinzeug; Töpferwaren									**Argile et grès; poteries**
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	1,727	4,411	1,992	2,274	8,273	5,616	9,955	6,232	Briques, brutes ou engobées: pleines ou percées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc.: feuerf. u. säurefest	9,239	10,708	9,974	11,097	90	155	58	107	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	562	799	949	715	1	1	2	1	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelblichem Bruch; Parian, Biskuit	1,197	874	689	1,026	13	8	2	6	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; parian, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	694	1,953	1,411	1,839	20	17	48	22	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	1,838	1,762	2,015	1,911	5	6	5	4	Porcelaine
	Glas									**Verre**
686	Fensterglas, naturfarbig	3,498	3,914	4,448	4,182	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	683	609	877	1,089	—	—	—	—	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	1,807	2,348	2,345	2,265	19	39	17	47	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	772	918	927	950	7	14	9	9	Verrerie polie, gravée, etc.
	Metalle									**Métaux**
710	**Roheisen,** Rohstahl	72,791	90,446	68,570	71,794	1,621	2,219	1,629	1,408	**Fer** et acier bruts
711	Brucheisen und Alteisen	11,105	9,955	11,392	10,811	31,767	19,075	29,176	20,200	Débris de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	6,671	11,524	8,438	8,568	10	1	1	5	Fer rond, de moins de 75mm
715	Walzdraht in Ringen	6,847	4,798	5,172	5,719	—	—	—	—	Fer à filer en torches
718b	Flacheisen, Quadrateisen, unter 36 cm²	11,104	14,547	11,626	13,871	19	25	19	7	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm²
	Façoneisen roh:									Fers spéciaux bruts:
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	52,204	39,609	48,389	42,723	1	9	15	73	— section de 12 cm ou plus
720	— — 6—12 cm	8,249	10,069	11,031	10,919	18	16	37	16	— — de 6 à 12 cm
721	— — unter 6 cm	2,684	3,678	2,764	3,361	69	30	50	149	— — de moins de 6 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré ou laminé à froid:
723b	— roh, unter 12 kg per Meter	1,412	1,474	1,633	1,243	144	50	117	84	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinnt etc.	3,068	4,576	3,094	2,492	4	—	3	—	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	10 mm Dicke und mehr	7,293	6,215	6,520	5,288	1	8	—	—	— épaisseur 10 mm et plus
726	von 3 bis 10 mm	3,971	3,800	3,690	5,560	1	—	2	—	— — 3 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm	6,105	7,679	4,261	4,425	28	42	35	25	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	Anderes Eisenblech unter 3 mm:									Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
730b	— roh	4,152	3,781	5,746	6,086	14	—	32	—	— brute
731	— verzinnt, verbleit, verzinkt	12,772	12,764	13,140	11,505	1	3	3	3	— étamée, plombée, zinguée
733	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	29,843	33,342	22,767	109,416	140	3	2	5	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	18	11	11	18	47	92	37	62	Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sicheln, Gabeln	396	261	211	247	9	25	23	21	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	261	203	184	236	3	3	5	10	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:									Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	655	626	486	762	124	82	45	93	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinnt, verkupfert etc.	727	767	708	844	328	265	226	246	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	348	356	299	372	5	10	4	10	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	161	163	205	346	251	280	188	331	— émaillées
	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	1,170	3,697	2,941	2,128	394	348	291	637	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	1,962	1,925	1,894	2,320	147	18	32	484	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	2,945	3,097	3,317	3,289	48	100	134	70	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	756	1,215	1,175	1,267	80	10	60	18	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	710	607	1,016	1,190	5	2	1	5	— émaillés
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	113	282	404	526	15	39	256	162	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	94	203	336	306	10	23	48	38	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	382	578	496	447	37	135	47	66	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	426	592	429	430	14	5	15	8	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	650	675	633	616	128	61	154	65	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	**Kupfer** in Barren, Blöcken etc.	331	1,004	1,512	684	24	18	55	124	**Cuivre** en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	1,012	590	1,363	603	358	293	477	432	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	1,976	2,350	1,828	2,096	251	395	285	157	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	2,708	4,271	2,992	4,163	109	83	53	36	Fil de cuivre

Gebrauchstarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation April — Avril 1909	Einfuhr — Importation April — Avril 1908	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1909	Einfuhr — Importation Mai — Mai 1908	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1909	Ausfuhr — Exportation April — Avril 1908	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1909	Ausfuhr — Exportation Mai — Mai 1908	Nature de la marchandise
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
819	Kupferröhren	539	404	526	634	13	6	5	1	Tuyaux de cuivre
	Kupferwaren:									Ouvrages en cuivre:
833	— roh, nicht abgedreht	64	70	87	82	12	9	5	14	— bruts, non tournés
834	— abgedreht	114	146	123	160	10	4	11	10	— tournés
835	— poliert, mattiert	174	200	173	172	19	20	43	21	— polis, matés
836	— vernickelt, bemalt etc.	306	346	355	335	56	40	70	50	— nickelés, peints, etc.
841	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	4,036	3,240	3,283	5,739	61	50	27	6	Plomb doux en barres, saumons, etc.
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	811	1,873	1,149	1,387	629	647	958	1,498	Zinc en barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	1,220	1,570	989	1,265	42	2	—	1	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	619	804	664	985	1	4	1	2	Etain en barres, saumons, plaques
856	Stanniol	107	49	152	32	40	56	35	40	Tain
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	173	194	311	299	4	3	5	4	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
		kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	
869a	Gold, unbearbeitet	766	770	677	678	166	252	162	355	Or, non ouvré
869b	Silber, unbearbeitet	5,992	3,162	6,150	5,665	2,056	2,046	2,795	2,082	Argent, non ouvré
869d	Gold, gemünzt	773	198	816	412	2,996	304	780	258	Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	17,734	19,406	29,693	8,071	901	2,222	920	1,813	Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	841	1,096	1,359	1,082	77	68	63	72	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	486	726	853	824	114	129	129	111	Bijouterie vraie
	Maschinen und Fahrzeuge									**Machines et véhicules**
	Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
879	— grobe	3,102	2,772	3,064	3,020	254	242	265	199	— grossières
880	— unter 50 kg per Stück	182	210	138	332	2	15	1	2	— moins de 50 kg par pièce
881	Dampfkessel etc.: aus Eisen	1,380	1,343	2,457	1,884	1,312	1,337	1,363	2,370	Chaudières, etc.: en fer
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	1,036	1,658	945	966	1,445	1,997	1,153	1,471	Machines pour la filature et le retordage
885	Webstühle	88	67	178	62	3,692	5,457	3,430	6,290	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	60	74	103	63	823	989	1,015	1,062	Autres machines pour le tissage
887	Strick-, Wirk- und Verlitschmaschinen	84	52	54	87	144	158	209	186	Machines à tricoter, etc.
888	Stickmaschinen, Fädelmaschinen	1,430	142	1,966	1	716	984	472	734	Machines à broder et à enfiler
889	Nähmaschinen und fertige Teile	1,026	734	707	1,155	15	105	10	94	Machines à coudre et pièces finies
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	497	505	422	630	168	42	258	237	Machines pour l'imprimerie, etc.
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	469	477	325	370	18	58	20	20	Machines pour l'économie domestique
893b	Landwirtschaftliche Maschinen n. gen.	2,076	1,683	4,212	2,532	458	393	553	435	Machines pour l'agriculture non dén.
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M.-Dy.	Dynamo-elektrische Maschinen	215	398	145	159	4,851	5,210	5,824	5,850	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	265	491	480	520	29	206	232	195	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müllereimaschinen	45	36	25	65	3,590	4,127	4,754	4,078	Machines pour la minoterie
M. 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pump.	322	459	266	738	2,107	4,291	1,836	3,458	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	334	464	283	132	1,811	2,195	1,486	3,121	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heissluft- und Druckluftmaschinen etc.	28	39	284	50	3,253	3,436	5,308	3,576	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	2,962	2,398	2,469	2,889	277	349	453	366	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	829	1,017	443	788	824	1,150	1,224	674	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	2,747	493	1,121	1,114	632	381	232	147	Machines pour la fabrication de tuiles, du ciment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	3,909	3,881	3,206	4,159	2,006	1,571	1,986	1,293	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eiserne Konstruktionen etc.	1,853	1,770	3,526	2,561	175	135	1,755	317	Constructions en fer, etc.
	Fuhrwerke mit Motor:									**Voitures**, à moteur:
913b	— ohne Leder, ohne Polster	233	80	139	149	513	364	586	477	— sans cuir, non rembourrées
914b	— mit Leder oder Polster	264	176	181	185	86	154	156	34	— avec cuir, rembourrées
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	517	482	495	560	2	12	4	7	Bicyclettes et tandems sans moteur
	Uhren	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	**Horloges et montres**
933a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	10,619	15,918	8,571	8,727	92,726	101,008	95,806	88,924	Boîtes de montres, finies, en nickel etc.
933b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	322	542	212	508	12,170	16,059	14,806	11,990	Boîtes de montres, finies, en argent
933c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	131	70	59	48	3,761	3,881	2,899	4,996	Boîtes de montres, finies, en or
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	728	916	570	1,295	322,282	340,052	358,702	354,097	Montres nickel, etc.
935b	Silberne Taschenuhren	79	3	21	108	186,688	228,904	182,657	210,347	Montres argent
935c	Goldene Taschenuhren	356	131	184	59	54,130	58,879	52,616	58,995	Montres or
935d	Chronographen, Repetieruhren etc.	3	22	25	—	1,914	1,583	1,588	1,696	Chronographes, montres à répétition, etc.
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
934	Fertige Bestandteile	6	7	7	8	65	64	62	62	Pièces détachées finies
	Instrumente und Apparate									**Instruments et appareils**
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	4	2	2	5	25	10	19	12	Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmes., Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	242	130	315	256	73	38	32	60	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	45	66	56	42	17	18	26	11	Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	53	76	50	92	307	278	336	229	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	184	234	170	214	396	449	896	604	Instruments et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	232	266	369	276	7	8	27	20	Pianinos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	56	83	36	36	73	91	62	103	Boîtes à musique, finies
	Chemikalien und Farbwaren									**Espèces chimiques et couleurs**
989	Kolophonium	1,355	1,846	1,624	1,362	5	28	1	13	Colophane
995	Terpentinöl	220	606	1,375	774	—	—	—	—	Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungereinigt	—	1	9	2	114	100	270	135	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	5,479	3,869	4,564	4,066	1	123	—	102	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	27	74	26	122	13,837	10,501	11,169	13,291	Carbure de calcium
1012	Chlorkalk	947	416	421	614	246	100	322	104	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	8,918	9,681	7,941	8,552	150	91	269	240	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungivore	5,771	7,369	4,938	7,497	6	28	89	84	Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungereinigt; Aceton; etc.	579	755	1,437	549	9	13	18	43	Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acétone; etc.
1055	Gerbstoffextrakte	1,629	1,001	1,312	1,319	585	476	439	624	Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	889	2,132	1,485	1,234	17	13	22	26	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	7,748	6,477	7,239	8,081	—	—	—	—	Benzine
1066a	Anilin	804	448	445	596	11	5	6	9	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	1,099	779	919	640	122	92	116	75	Combinaisons d'aniline
1070	Sprit- und Weingeist, denaturiert	2,321	1,569	1,865	2,025	—	—	—	—	Trois-six, esprit-de-vin, dénaturés
1075	Leim	317	406	463	451	200	287	332	287	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blauholzextrakt etc.	133	544	256	134	320	317	487	250	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	437	284	392	373	5,610	4,571	5,284	4,246	**Couleurs** d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	648	510	559	745	18	12	11	14	Vernis, laques et siccatifs
	Technische Fette, Oele etc.									**Graisses, huiles, etc.**
1115	Leinöl, unverarbeitet	3,480	3,561	3,062	4,485	12	1	12	—	Huile de lin, brute
1116	Olivenöl, denaturiert etc.	1,164	714	1,076	1,094	25	52	17	—	Huile d'olives, dénaturée etc.
1118	Flüssige Fette und Oele, nicht genannte, unverarbeitet	3,098	3,444	2,656	2,691	3	18	11	136	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverarbeitet	3,441	4,339	2,576	4,330	—	2	2	—	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet	1,342	866	790	907	114	497	213	406	Suif, graisses d'os etc., bruts
1126	Petroleum	34,072	45,010	29,498	46,748	—	—	—	—	Pétrole
1128	Solvent- Naphtha etc.	47	306	29	304	57	9	102	208	Solvent-naphta, etc.
1129	Paraffine und Ceresine, rein	890	632	726	369	1	—	1	—	Paraffine et cérésine, pures
1131b	Maschinenschmieröle	9,049	*	6,830	*	126	—	78	—	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	1,747	1,469	1,330	1,467	299	14	134	73	Savons ordinaires; savon mou
	Nicht anderweit genannte Waren									**Articles non dénommés ailleurs**
1145	Quincaillerie- und Mercerieware	1,118	1,039	1,117	950	54	49	50	48	Quincaillerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	62	67	68	71	1	1	1	—	Bijouterie fausse
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	345	302	294	274	10	8	7	5	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielzeng aller Art	669	613	637	606	10	7	6	11	Jouets de tout genre

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Französisch-kanadische Handelsübereinkunft. Die in Nr. 88 vom 10. April d. J. erwähnte Nachtragskonvention zu dieser Uebereinkunft (s. Jahrgang 1907, Nr. 302) ist am 13. Juli auch von der französischen Kammer ratifiziert worden. Der Senat hat die beiden Uebereinkünfte am 1. April d. J. genehmigt.

Das kanadische Parlament wird die Nachtragskonvention erst in der kommenden Wintersession behandeln, die im November beginnt, so dass der Austausch der Ratifikationsurkunden und die Inkraftsetzung der Uebereinkünfte voraussichtlich erst gegen Ende des Jahres erfolgen kann.

— **Weltausstellung in Brüssel.** Durch Zirkularschreiben ladet ein Herr Fest in Brüssel schweizerische Firmen zur Anmeldung für die Weltausstellung in Brüssel ein. Die schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen, in Zürich, gibt wiederholt bekannt, dass auf Grund früher gemachter Erfahrungen, mit der Ausstellungsleitung in Brüssel eine Vereinbarung getroffen wurde, wonach schweizerische Aussteller nur durch die Zentralstelle angemeldet werden und an der Ausstellung in Brüssel Aufnahme finden können.

— **Betriebseinschränkungen in der Baumwollspinnerei.** Die «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» berichtet: Die dieser Tage in Berlin abgehaltene Versammlung der deutschen Baumwollspinner-Verbände beschloss, alle Spinner, deren tägliche Arbeitszeit 10 Stunden übersteigt, aufzufordern, die Arbeitszeit in der Spinnerei sofort auf zehn Stunden zu reduzieren und gleichzeitig eine Erhöhung der unter die Selbstkosten gesunkenen Garnpreise auf Grundlage der Tagesnotierungen für Baumwolle vorzunehmen. Nachdem diese Massregel in die Wege geleitet ist, werden die deutschen Spinner-Verbände sofort mit Vorschlägen bezw. einer weiteren Einschränkung an die Spinner herantreten.

In den Kreisen der österreichischen Baumwollspinner wurde der Beschluss gefasst, den Mitgliedern die Erweiterung der in Durchführung begriffenen gemeinsamen Betriebsreduktion, das einzige Mittel gegen eine fortgesetzte Verschlechterung der Lage, zu empfehlen. Der Detailvorschlag wird in den nächsten Tagen den Mitgliedsfirmen zugehen und die weitere Reduktion wird zur Durchführung gelangen, wenn sie von 80 % der in Betracht kommenden Spinnereien angenommen wird.

— **Baumwollanbau in den Vereinigten Staaten.** Die Ackerzahl der Baumwollanbaufläche beträgt für die Saison 1908-1909, nach der revidierten Angabe, 33,370,000 Acker anstatt 32,081,000 Acker. Die Mitteilung in unserer Nummer vom 9. Juli ist in diesem Sinne zu berichtigen.

— **Convention de commerce franco-canadienne.** La convention additionnelle à la convention franco-canadienne (voir 1907, nº 303) mentionnée dans le nº 88 du 10 avril dernier, a été ratifiée également, le 13 de ce mois, par la chambre française des députés. Le sénat, d'autre part, a sanctionné ces deux conventions, le 1er avril dernier.

Le parlement canadien, de son côté, n'examinera la convention additionnelle que dans sa session d'hiver s'ouvrant en novembre. Il est donc à présumer que l'échange des instruments de ratification et la mise en vigueur de ces conventions ne pourront s'effectuer qu'à la fin de l'année.

— **Exposition universelle de Bruxelles.** Un Sieur Fest de Bruxelles invite, par circulaire, les maisons suisses à s'annoncer auprès de lui en vue de leur participation à l'exposition de Bruxelles. L'office central suisse pour les expositions, à Zurich, se voit dans l'obligation de rappeler au public qu'il a passé une convention avec la direction — en raison de certaines expériences — et qu'il a été stipulé que les exposants suisses auraient à s'annoncer auprès de notre office pour pouvoir être admis à exposer à Bruxelles.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

BRIENZ am Brienzer See, Berner Oberland

Hotel und Pension weisses Kreuz und Post

In schönster, geschützter Lage am Fusse des **Brienzerrothorns**, am **Brünigbahnhof** und Landungsplatz der Dampfboote und gegenüber den weltberühmten **Giessbachfällen.** Tannenwaldpromenaden und Wildpark in unmittelbarer Nähe. Neues Vestibül und Salon. Schattiger Garten. Seebad mit Schwimmbassin. Ruderboote. Milchkuren. Angenehmer Aufenthalt für Familien. Pension inkl. Zimmer von Fr. 6 an. Post, Telegraph und Telephon im Hause. (1194:)

Den Tit. Handelsreisenden und Passanten bestens empfohlen.
Familie **E. Hanauer,** Besitzer.

Eine genussreiche, an Naturschönheiten reiche Tour ist die schön angelegte

Klausenstrasse (Klausenpass)

Bevorzugter Absteigeort: Hotel Klausenpasshöhe

Komfortabel; geschützte Lage. Eine viel besuchte Sommerfrische in reiner, neubelebender Alpenluft. Grossartiges Alpenpanorama. Billige Passantenpreise. Post. Telephon. Prospekt durch **Em. Schillig,** Propr. 1471)

Die Mitglieder der

Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft a. G. zu Brandenburg a. H.

werden hierdurch zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 9. August 1909,** nachmittags 3 Uhr, im «**Hohenzollernpark**», Jacobstrasse 14, zu **Brandenburg a. H.,** eingeladen.

Tagesordnung:

1) Beschlussfassung über den Antrag des Aufsichtsrats auf Umwandlung der Gegenseitigkeitsgesellschaft in eine Aktiengesellschaft per 31. Dezember 1909 unter Zurückzahlung der freien Reserven an die Mitglieder.
2) Genehmigung eines zwischen der aufzulösenden Brandenburger Spiegelglas-Versich.-Ges. a. G. zu Brandenburg a. H. und der neu zu gründenden «Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft» abzuschliessenden Uebernahme-Vertrages.
3) Ermächtigung des Vorstandes zum Abschluss dieses Vertrages, nach welchem die Geschäfte der jetzigen Gesellschaft mit dem 31. Dezember 1909 an die Aktiengesellschaft übertragen werden sollen.
4) Ermächtigung des Vorstandes, die vom Kaiserl. Aufsichtsamt für Privatversicherung etwa für erforderlich erachteten Abänderungen des Uebernahme-Vertrages mit Genehmigung des Aufsichtsrats vorzunehmen.
5) Bestellung von Liquidatoren.

Unter Hinweis auf § 24 Absatz 3 der Satzung wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass diese Generalversammlung ohne Rücksicht auf die anwesende Mitgliederzahl beschlussfähig ist. (1992:)

Brandenburg a. H., den 13. Juli 1909.

Der Vorstand:
Thinius, Generaldirektor, **Wagenitz,** Direktor.

Société des Hôtels Seiler, Zermatt

Le coupon de dividende nº 1 des **actions de Priorité** est payable **à partir du 14 juillet courant** en

frs. 27. 50

aux domiciles indiqués sur les coupons. (1967;)

COMMUNE DE LAUSANNE

Emprunt 3 % 1897 — Amortissement de 1909

12me tirage au sort du 15 juillet 1909 de 195 obligations remboursables à fr. 500 le 15 octobre 1909

120	1359	3569	5175	7333	9368	11139	13076	14992
373	1511	3705	5314	7440	9480	11447	13142	15029
417	1807	3860	5339	7456	9640	11489	13161	15057
427	1915	3870	5374	7483	9649	11527	13261	15155
465	1980	3965	5459	7487	9657	11533	13427	15158
511	2164	4001	5607	7581	9681	11764	13464	15189
541	2203	4160	6078	7619	9752	11785	13513	15194
592	2298	4249	6266	7639	9792	11897	13697	15206
621	2331	4285	6276	7854	9884	11924	13763	15330
655	2456	4293	6292	7894	9893	12196	13982	15344
706	2736	4298	6456	7916	10282	12204	13999	15418
1000	2760	4313	6476	7939	10311	12208	14166	15434
1003	2764	4374	6645	8037	10429	12392	14201	15452
1032	2779	4419	6649	8138	10500	12398	14205	15516
1061	2804	4515	6703	8144	10537	12448	14323	15527
1101	2831	4567	6857	8258	10584	12526	14339	15598
1137	3028	4672	6919	8500	10729	12527	14422	15685
1142	3087	4726	7060	8547	10821	12587	14446	15863
1255	3132	4849	7113	8766	10848	12615	14616	15889
1261	3335	4893	7181	8834	11085	12737	14723	
1284	3419	4982	7249	9105	11106	12807	14820	
1341	3450	5066	7284	9319	11125	12828	14910	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Tirage de 1908: Nos 386, 1473, 1568, 1570, 1711, 4966, 6098, 6365, 7083, 8543, 8981, 9645, 10085, 10763, 11611, 12812, 13441, 14138, 15241.

Les coupons nos 3899 à 3901 au 15 octobre 1908 sont frappés d'opposition.

Les coupons des obligations nos 9087 et 12401 au 15 octobre 1903 et nos 5967 à 5970 au 15 avril 1904 sont prescrits à teneur de l'art. 147 du C. F. O.

Lausanne, le 15 juillet 1909.

(1996') **Direction des Finances.**

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg

Obligations Foncières 3 3/4 %, Série P

Emprunt de Fr. 3,000,000 de 1903

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le **15 octobre 1909** et cesseront de porter intérêt dès cette date, les obligations ci-après de la série P, dont nous offrons le paiement immédiat: (1995.)

Titres de fr. 1000

64, 112, 135, 191, 221, 314, 429, 581, 588, 595, 606, 665, 830, 852, 890, 948, 988, 1008, 1034, 1042, 1065, 1115, 1121, 1161, 1195, 1197, 1248, 1464, 1468, 1471, 1523, 1563, 1567, 1589, 1593, 1630, 1643, 1677, 1694, 1732, 1740, 1811, 1827, 1852, 1894, 1928, 1982, 2032, 2038, 2072, 2078, 2158, 2231, 2245, 2289, 2310, 2319, 2372, 2373, 2388, 2396, 2409, 2422, 2444, 2451, 2492, 2497, 2517, 2598, 2692.

Titres de fr. 500

2759, 2760, 2823, 2824, 3213, 3214, 3221, 3222, 3251, 3252.

Non réclamées nos 347, 587, 603, 604, 699, 1498, 2299, 3279, 3280.

Fribourg, le 13 juillet 1909.

La direction.

Suisse français

qui a fait apprentissage dans la Suisse allemande et possède le diplôme de la Société suisse des Commerçants

désire emploi

dans **maison de commerce.**

Ecrire **Etude G. Etter,** notaire, **Neuchâtel.** (1964.)

Comptable-Correspondant

pourrait entrer tout de suite dans fabrique d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds. Connaissance parfaite des langues allemande, anglaise et française exigée. Adresser offres avec références et prétentions sous chiffres **Q 2419 C à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 1982

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral

Plus de 4000 marques (112 **ont été exécutées et déposées par F. Homberg**

Graveur-médailleur, à Berne

GEORGES-JULES SANDOZ
Nachf. v. J. CALAME-ROBERT
Firma gegründet 1820
Rue Léopold Robert 16
LA CHAUX-DE-FONDS

Spezial-Fabrik
:: von garantierten ::
Herren- u. Damenuhren
:: für Private (494
Katalog gratis

Importante maison de Genève **demande**

comptable-caissier

sérieux et possédant le français et l'allemand. Offres détaillées sous **Oc 14293 X à Haasenstein & Vogler, Genève.** (1999:)

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachl. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung d. amerik. Buchführung n. praktischem System m. Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch n. ausw. **H. Frisch,** Leonhardshalde Nr. 10, beim Central, **Zürich I.** (15

Schweizerische Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen des 4% Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Febr. 1876

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 1. Februar 1910 folgende 926 Obligationen zu Fr. 500 vom 4 % Anleihen der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Februar 1876 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen und Luzern, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Nrn.	102323	124221—124230	140651—140660
	102339	125241—125250	140691—140700
	102353	125421—125430	141151—141160
	102388	125531—125540	141451—141460
	102395	126031—126040	142141—142150
	104911—104920	126451—126460	142781—142790
	104991—105000	127781—127790	142951—142960
	106261—106270	128021—128030	144271—144280
	106701—106710	128471—128480	144571—144580
	107341—107350	128521—128530	145341—145350
	107451—107460	129181—129190	145781—145790
	107571—107580	129391—129400	145801—145810
	107741—107750	130411—130420	145861—145870
	107941—107950	130431—130440	148091—148100
	109281—109290	130731—130740	148821—148830
	110771—110780	132941—132950	148861—148870
	110961—110970	132951—132960	148991—149000
	114181—114190	133551—133560	149061—149070
	116381—116390	133601—133610	149211—149220
	116601—116610	134061—134070	149301—149310
	116681—116690	134331—134340	151411—151420
	117691—117700	134761—134770	152251—152260
	117991—118000	135151—135160	154171—154180
	118221—118230	135401—135410	154231—154240
	118611—118620	136311—136320	154411—154420
	119071—119080	137551—137560	154921—154930
	119481—119490	138271—138280	155181—155190
	119621—119630	138401—138410	155301—155310
	119631—119640	138491—138500	157741—157750
	119861—119870	138571—138580	157881—157890
	120321—120330	139221—139230	158531—158540
	121651—121660	139231—139240	159601
	122121—122130	139891—139900	

Am 1. Februar 1910 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen her sind noch ausstehend die folgenden 4 % Obligationen:

Rückzahlbar auf 1. Februar 1906:

Nrn. 105502—105505 und 105508

Rückzahlbar auf 1. Februar 1908:

Nrn. 130687 und 139960

Rückzahlbar auf 1. Februar 1909:

Nrn.	109672—109673	135501—135503	145000
	109679—109680	136596—136598	145872
	109790	137472	147780
	114538—114540	137480	149091—149110
	117946	142821—142824	149361—149362
	120051—120052	143302	152007—152008
	120056	143309	154843—154844
	122461—122465	143381	154847—154848
	123395—123396	143384—143390	158041—158043

Bern, den 8. Juli 1909.

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.

(1974)

Fabrique de couleurs minérales en liquidation

Sommation aux créanciers

L'assemblée générale des actionnaires de la Fabrique de Couleurs minérales avec siège à Neuchâtel et Usine à Luterbach (Soleure) a décidé en date du 28 juin 1909 la dissolution et la liquidation de la Société.

Les créanciers de la Société sont en conséquence invités, conformément à l'art. 665 du Code fédéral des Obligations, à produire leurs créances chez MM. **Bonhôte & Cie**, banquiers, à **Neuchâtel**. (1946:)

Neuchâtel, le 7 juillet 1909.

Les liquidateurs.

Banque Cantonale de Berne

Succursales à

St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoune, Langenthal, Moutier, Interlaken

Comptoir à Porrentruy

La Banque reçoit en dépôt **à son siège central et dans ses succursales, ainsi qu'à son comptoir de Porrentruy**
à découvert ou sous scellé
des matières précieuses (argenterie, bijoux, etc.)
ainsi que des **titres et valeurs de toute nature**

L'encaissement des coupons pour les titres remis à découvert est soigné aux meilleures conditions (588)

Achat et vente de Valeurs publiques

La Banque loue à **Berne** et à la succursale de **Thoune des compartiments de coffre-fort** pour 1, 3, 6 et 12 mois
Le règlement imprimé est expédié sur demande

Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau

mit Filiale in Heiden

Wir künden hiemit unsere im Jahre 1907 auf die Dauer von zwei Jahren ausgestellten

4¼% Obligationen

zur Rückzahlung auf die laut Titel zulässige Frist von **sechs Monaten**. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. (2001.)

Wir behalten uns vor, eine Konversionsofferte später zu erlassen.

Herisau, den 10. Juli 1909.

Die Direktion.

Lungern — Hotel Alpenhof und Bad

757 m. ü. M.

Bürgerl. Haus. Schöne Spaziergänge im herrlichen Alpental. Garten, Croquetplatz, Glasveranda. Schiffchen und Badehaus im Lungernsee. Arzt im Orte. Pension v. Fr. 5.— an, Herbst ermässigte Preise. (2000:) Prosp. durch **J. Ming.**

Zürcher Kunst- und Verlags-Buchbinderei

Günther, Baumann & Co.

:: Erlenbach-Zürich ::

Liefert als Spezialität:

Dampf- und elektrischer Betrieb; moderne maschinelle Einrichtung für rascheste u. beste Bedienung

- Verlags-Einbände, Katalog-Einbände
- Katalog-Umschläge ::
- Umschläge mit Selbsthefter, eigenes Patent
- Musterkarten-Umschläge ::
- Plakate mit Gold-, Silber- und Farbendruck

„Siemens"

Elektrische Betriebe Aktiengesellschaft, Berlin

Ausgabe neuer Gewinnanteilscheinbogen

Neue Gewinnanteilscheinbogen für die Jahre 1909/10 bis 1938/39 zu unseren Aktien Nr. 1—7500 werden gegen Einreichung der alten Erneuerungsscheine — denen ein nach der Nummernfolge geordnetes Verzeichnis beizufügen ist —

vom 26. Juli ab bis einschliesslich 30. Juli 1909

bei der **Basler Handelsbank in Basel,**
bei der Bankfirma **Dreyfus Söhne & Cie. in Basel,**
bei der Bankfirma **A. Sarasin & Co in Basel**

kostenfrei ausgegeben.

Die alten Erneuerungsscheine können aber auch schon vor dem 26. Juli ds. Js. gegen Bescheinigung bei den oben genannten Stellen eingereicht werden. (1997:)

Berlin, den 14. Juli 1909.

„Siemens", Elektrische Betriebe Aktiengesellschaft.
Berliner.

Ein sicherer Rechner

ist die Millionär-Maschine mit ihrer erstaunlichen Leistungsfähigkeit.

Kostenlose Vorführung durch
Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 3

(465)

Das Elektrizitätswerk Bergün

gibt zwecks Erweiterung, solange Bedarf

Obligationen

à **Fr. 1000.** — zu 4% gegen I. Pfandrecht auf der erweiterten Anlage im Gesamtbetrage von höchstens **Fr. 119,000.** — aus. Anmeldungen erbeten bei **unserem Bureau in Bergün**, wo auch jede weitere Auskunft erteilt wird.

(1898!) **Der Verwaltungsrat.**

BANQUE FÉDÉRALE (S. A.)

GENÈVE (1951;)

Exécution d'ordres de Bourse
Avances sur titres

Schuhfabrik

sucht stillen Teilhaber oder Prokurist mit einer Einlage von

Fr. 30,000—50,000 (1989)

Offerten unter **Rc 3974 Z** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.**

Handels-Auskünfte

Renseignements commerciaux

Aarau: Stirnemann & Sandmeier, Rechts-, Not.- u. Inkasso-Bureau.
Aarburg-Oftringen: Braendli, A., Not. Notar.- u. Geschäftsb. Inform.
Aigle: A. Jordan, agent d'aff. pat. — Robert Chevalley, Renseignem.
Basel: Stelgmeier & Cie., Int. Ink.
Bern: A. Bauer & Co, Auskünfte, Ink. — Emil Jenni, Internation. Handelsauskunftsbureau. Ink. Unfallvers. — A. Schneider, Adv. u. Inkasso. — G. Christen & Sohn, Adv. u. Ink. — Rechtsbureau A. Gugger, Auskünfte Confidentia, für ganze Schweiz u. Ausland.
Biel: Moser & Fehlmann, Adv. u. Not.
Burgdorf: F. Haller, Adv. u. Ink.
Chaux-de-Fonds: Ch.-E. Gallandre, not. Rens., recouvrem^s, gér., etc.
Chiasso: Ambrosoli & Villa, Spedition.
Chur: K. Hitz, Ink., Informationen-, Immobilien- und Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau.
Fribourg: Léon Daler, banquier, escompte, renseign^s, recouvrem^s,
Genève: Herren & Guerchet. Fondation en 1872. Renseign^s et recouvr^s sur tous pays. Brevets d'invention, marques et modèles. Réf. et tarifs à dispos. — P. de Reding, banque et agence de reconvrements et renseignem^s.
Glarus: Pet. Schmid, Rechtsagenturbureau.
Langenthal: Fürspr. O. Müller, Adv. & Ink.
Lausanne: E. Glas-Cholllet, rens., rec.
Lugano: Adolfo Schäfer-Glanini, R^s.-Bureau, Ink., Inf., Uebersetz. — Dr. Huber, einz. deutsch. Adv., Ink.
Luzern: C. Hurter, Advok., Ink., Inf. — L. Widmer, Rechtsb., Inform., Ink.
Orbe: E. Beauverd, Gérant.
Payerne: Pb. Nicod, agent d'aff. pat.
Saignelégier (J. b.): **Jos. Jobin,** av.
Schaffhausen: Dr. R. Walter, Adv.
Schwyz: Michael Ehrler, Inkasso, Rechtsbureau, Konkurssachen
Solothurn: A. Brosi, Advocat u. Inc.
St. Gallen: J. Leising, Advok. u. Ink. — J. Forster, Advokatur, Inkasso.
Winterthur: Dr. W. Witzig, Adv. u. Ink.
Yverdon: F. Willommet, agent d'aff.
Zurich: Ad. Fross-Vogel, Grossmünsterplatz 8, II., Bücher-Rev., Bilanzen, Verwaltungen. Telephon 2928 — Levaillant, Patentanwalts- und Commercial-Bureaux A.-G. — Inkasso- u. Verwaltungsbureau G. Utzinger, Untere Zäune 8.

Clichés

für Zeitungen, Kataloge etc.
Ernst Doecker, Militärstrasse 48/50, Zürich III, Elektr. Betrieb. Tel. 394. (832

Inserate

in alle Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc. werden bestens besorgt

Haasenstein & Vogler, Annoncen-Expedition

In allen grösseren Städten der Schweiz u. im Ausland domicilirt.

Erfindungen

Ausarbeitung, Patentierung

Patentbureau Carl Müller

Bleicherweg 13, Zürich II (102

Schöne Makulatur
bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne